



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 August 2010  
Russian  
Original: English

### Совет по правам человека

#### Пятнадцатая сессия

Пункты 2 и 3 повестки дня

#### Ежегодный доклад Верховного комиссара

#### Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады Управления

Верховного комиссара и Генерального секретаря

Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие

### **Доклад Верховного комиссара, содержащий информацию об итогах пятнадцатого Рабочего совещания по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе (21–23 апреля 2010 года)\* \*\***

#### *Резюме*

Пятнадцатое Рабочее совещание по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе состоялось в Бангкоке 21–23 апреля 2010 года.

В настоящем докладе содержится краткая информация о работе пятнадцатого Рабочего совещания. Участники Совещания проанализировали прогресс, достигнутый со времени четырнадцатого Рабочего совещания, проходившего на Бали, Индонезия, в следующих четырех основных областях деятельности, предусмотренных Тегеранскими рамками региональной программы технического сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе (Тегеранские рамки): а) национальные планы действий в области прав человека; б) национальные правозащитные учреждения; с) образование в области прав человека; и d) право на развитие и экономические, социальные и культурные права.

\* Представляется с опозданием.

\*\* Приложение к настоящему докладу воспроизводится в том виде, в каком оно было получено.

Кроме того, на Сессии состоялась дискуссия на тему "Укрепление региональных правозащитных механизмов посредством обмена опытом и информацией о передовой практике". Участники обсудили текущие региональные и субрегиональные инициативы в области прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, открывающие новые возможности для сотрудничества. Сессия завершилась принятием Бангкокского заявления, текст которого прилагается к настоящему докладу.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	4
II. Открытие пятнадцатого Рабочего совещания .....	3–4	4
III. Рассмотрение вопросов, касающихся четырех основных областей деятельности согласно Тегеранским рамкам .....	5–13	5
IV. Тематические дискуссии .....	14–30	7
V. Заключение .....	31–33	14
<b>Annex</b>		
Bangkok Action Points adopted by Member States on 23 April 2010 .....		16

## I. Введение

1. Пятнадцатое Рабочее совещание по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе состоялось в Бангкоке 21–23 апреля 2010 года. В нем приняли участие представители 31 государства-члена из региона, а также представители субрегиональных организаций, национальных правозащитных учреждений, учреждений и программ Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций общим числом 71 человек<sup>1</sup>. По предложению Таиланда, поддержанному государствами-членами, Совещание было посвящено теме "Укрепление региональных правозащитных механизмов за счет обмена опытом и информацией о передовой практике".

2. В ходе подготовки к Совещанию Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) пригласило пятерых экспертов в области региональных правозащитных систем – г-на Кристофа Хейнса, г-на Джорджа Вачиру, г-жу Кристину Серну, г-на Витита Мунтарбхорна и г-жу Срипрапу Петчарамесри, предложив им вести тематические заседания и выступить с докладами по теме Совещания. Функции председателя Совещания выполнял представитель Таиланда посол Сихасак Пуангкеткеоу, который выступил также с сообщением, касавшимся недавно созданной Межправительственной комиссии по правам человека Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

## II. Открытие пятнадцатого Рабочего совещания

3. На открытии Совещания выступили Министр иностранных дел Таиланда г-н Касит Пиром и Региональный представитель УВКПЧ в Юго-Восточной Азии г-н Хомайюн Ализаде (от имени заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-жи Кан Кюн-ва). Министр отметил, что Рабочее совещание уже проводилось в Таиланде (в 2001 году) и что сейчас Таиланд претендует на то, чтобы принять у себя сессию Совета по правам человека в мае 2010 года. Он отметил также, что создание Межправительственной комиссии по правам человека АСЕАН свидетельствует о приверженности АСЕАН международным стандартам в области прав человека, что региональные механизмы могут сыграть важную роль в утверждении таких стандартов и что все страны АСЕАН стремятся соблюдать права человека и демократические принципы.

4. Заместитель Верховного комиссара в своем вступительном слове, с которым от ее имени выступил Региональный представитель, остановилась на некоторых из успехов, достигнутых за последние 20 лет в реализации первоначальной цели Азиатско-Тихоокеанских региональных рамок, обратив особое внимание на создание Комитета экспертов по правам человека в рамках Арабской хартии по правам человека и Межправительственной комиссии по правам человека АСЕАН. Она также упомянула о начале консультаций по вопросам создания правозащитного механизма в рамках организации "Исламская конференция" (ОИК). Заместитель Верховного комиссара приветствовала прогресс в де-

---

<sup>1</sup> К сожалению, из-за отмены авиарейсов в связи с извержением вулкана в Исландии в Совещании не смогли принять участия заместитель Верховного комиссара и представители некоторых государств-членов.

ле создания в регионе национальных правозащитных учреждений, отметив, что в настоящее время в регионе насчитывается 13 таких учреждений категории "А" и что в 2007 и 2009 годах в Маниле и на Самоа состоялось два рабочих совещания, посвященных вопросам создания таких учреждений в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений поощрению и защите прав человека (Парижские принципы). Говоря о праве на развитие и экономических, социальных и культурных правах, она приветствовала принятие Генеральной Ассамблеей Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (10 декабря 2008 года), с сожалением отметив при этом, что этот важный протокол еще не ратифицирован ни одной из стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Затем заместитель Верховного комиссара упомянула некоторые из требований, которым должны отвечать региональные правозащитные механизмы, и предложила техническую помощь со стороны УВКПЧ в создании и укреплении таких механизмов, в том числе в налаживании обмена информацией и опытом.

### **III. Рассмотрение вопросов, касающихся четырех основных областей деятельности согласно Тегеранским рамкам**

5. В первый день работы Совещания участники заслушали выступления представителей государств и национальных правозащитных учреждений, которые рассказали о последних событиях, процессах и тенденциях на национальном уровне и подчеркнули приверженность соответствующих государств и учреждений целям Совещания, а также целям Азиатско-Тихоокеанских региональных рамок. Они поделились информацией о своих достижениях, опыте и вынесенных уроках в каждой из четырех основных областей деятельности, предусмотренных Тегеранскими рамками (образование в области прав человека; экономические, социальные и культурные права и право на развитие; национальные планы действий в области прав человека; и национальные правозащитные учреждения). Перед участниками выступил также представитель Азиатского форума по правам человека и развитию, объединяющего 25 организаций гражданского общества, 12 национальных правозащитных учреждений и Азиатско-Тихоокеанский форум по национальным правозащитным учреждениям, который буквально за день до открытия Рабочего совещания участвовал в консультациях организаций гражданского общества.

6. Представители ряда государств отметили новые возможности, которые открываются в связи с универсальным периодическим обзором, а также проблемы, связанные с выполнением рекомендаций по результатам этого обзора. Касаясь Тегеранских рамок<sup>2</sup>, государства проинформировали друг друга о ситуации с ратификацией международных договоров по правам человека и факультативных протоколов к ним, а также о событиях и процессах, касающихся национальных правозащитных учреждений, образования в области прав человека и национальных планов действий в этой области. Были отмечены трудности, с которыми сталкиваются государства при выполнении требований различных договорных органов в отношении представления докладов, а также важность усилий по укреплению потенциала и необходимость уделения большего внимания экономическим, социальным и культурным правам в связи с недав-

<sup>2</sup> См. [http://bangkok.ohchr.org/news/events/asia-pacific-regional-framework-workshop-2010/files/introduction\\_key\\_documents\\_annual\\_meetings.pdf](http://bangkok.ohchr.org/news/events/asia-pacific-regional-framework-workshop-2010/files/introduction_key_documents_annual_meetings.pdf).

ним глобальным финансовым кризисом. Была также подчеркнута важная роль полевых отделений УВКПЧ как ключевых партнеров государств региона в области прав человека. В этой связи УВКПЧ было предложено и дальше оказывать помощь государствам региона в вопросах, касающихся проведения универсального периодического обзора, и было выражено удовлетворение по поводу создания в Региональном отделении УВКПЧ в Бангкоке базы данных с информацией о рекомендациях по результатам такого обзора.

7. Были отмечены актуальность Тегеранских рамок в контексте создания некоторых из основных элементов национального потенциала и появление новых региональных правозащитных структур, в том числе в рамках Лиги арабских государств, организации "Исламская конференция" и АСЕАН. Была также подчеркнута важность новых процессов на международном уровне, в том числе универсального периодического обзора и международных семинаров с участием представителей различных региональных механизмов, решение о проведении которых было недавно принято Советом по правам человека. Ряд участников отметили связь между универсальным периодическим обзором и основными областями деятельности согласно Тегеранским рамкам, и в частности обратили внимание на перенос акцента на экономические, социальные и культурные права и разработку национальных планов действия в области прав человека. Многими государствами-членами были отмечены проблемы, возникшие в области осуществления экономических, социальных и культурных прав в связи с глобальным финансовым кризисом.

8. Было отмечено, что Тегеранские рамки во многом способствовали созданию эффективных и независимых национальных правозащитных учреждений. Многие государства, где такие учреждения уже существуют, рассказали об их деятельности, а ряд других государств сообщили, что рассматривают вопрос о подготовке законодательных положений, касающихся их создания, или уже приступили к этой работе. Представители национальных правозащитных учреждений рассказали о некоторых из основных направлений их деятельности, а также о создании региональной сети таких учреждений, чему, в частности, способствовали Азиатско-Тихоокеанский и Южноазиатский форумы национальных правозащитных учреждений. Было отмечено, что в 2009 году состоялось первое совещание национальных правозащитных учреждений региона Южной Азии, а в апреле 2010 года – региональное совещание национальных правозащитных учреждений государств – членов Совета сотрудничества стран Залива, на котором присутствовал находившийся в тот момент с официальным визитом в регионе Верховный комиссар по правам человека.

9. Многие государства-члены отметили важную роль национальных планов действий в области прав человека, которые позволили придать новый импульс их национальным усилиям в этой области и обеспечить согласованность таких усилий. Ряд государств-членов в настоящее время занимаются подготовкой уже вторых и даже третьих национальных планов действий в области прав человека. Участники обратили внимание на две важные тенденции в этой связи. Во-первых, в последнее время акцент в таких планах все чаще переносится с национального на местный уровень, примером чего могут служить планы, подготовленные в Индонезии и на Филиппинах. В этом контексте была упомянута также реформа законодательства, регулирующего деятельность Национальной комиссии по правам человека в Индии, результатом которой стало повышение роли комиссий по правам человека, действующих на уровне штатов.

10. Участниками Совещания была подчеркнута также связь между разработкой национальных планов действий в области прав человека и универсальным периодическим обзором. Было отмечено, что работа по проведению универсального периодического обзора и контролю за выполнением рекомендаций по его результатам и работа по подготовке и выполнению национальных планов действий во многом носят взаимодополняющий характер и что в этой связи необходимо наладить обмен опытом и информацией о передовой практике. Хотя большинство представителей приветствовали механизм универсального периодического обзора, многие делегации обратили внимание на те трудности, с которыми сталкиваются правительства при подготовке докладов в рамках этого механизма и выполнении соответствующих рекомендаций, дополняющих рекомендации договорных органов. В этой связи увеличивается потребность в помощи со стороны УВКПЧ, в том числе в области укрепления потенциала. Примерами такой помощи, облегчающей государствам-членам задачу выполнения таких дополнительных обязанностей, могут служить учебные мероприятия, проводимые УВКПЧ в Новой Зеландии, Вьетнаме, Таиланде и Малайзии.

11. Представители государств рассказали о различных новых инициативах в сфере просветительской деятельности, а также в сфере экономических, социальных и культурных прав, отметив, что эти инициативы реализуются в условиях глобального экономического кризиса. Г-н Мунтарбхорн подчеркнул, что в осуществлении этих инициатив участвуют различные стороны, и в частности различные министерства и ведомства, занимающиеся вопросами образования, социальной политики и защиты.

12. Представители организаций гражданского общества сообщили о заинтересованности таких организаций в оказании постоянной поддержки различным видам деятельности, предусмотренным Азиатско-тихоокеанскими региональными рамками. Они подчеркнули необходимость привлечения таких организаций к межсессионной деятельности, а также необходимость обеспечения более всеобъемлющего мониторинга и оценки прогресса, достигнутого в каждой из областей.

13. Резюмируя итоги первого дня работы Совещания, можно сформулировать три основных вывода, к которым пришли участники: а) события и процессы на международном уровне, и в частности универсальный периодический обзор, придали новый импульс национальным процессам, в том числе предусмотренным Тегеранскими рамками; б) более активное участие в межправительственных процессах на международном и региональном уровнях стали принимать организации гражданского общества, однако существует необходимость в придании более систематического характера консультациям и сотрудничеству между основными участниками таких процессов, включая национальные правозащитные учреждения; в) необходимо активизировать усилия в области укрепления потенциала в целях оказания поддержки государствам-членам в выполнении их обязательств в рамках новых механизмов, созданных на международном и региональном уровнях, в том числе в рамках механизма универсального периодического обзора.

#### **IV. Тематические дискуссии**

14. Второй день работы Совещания был посвящен углубленному рассмотрению вопросов, касающихся создания региональных правозащитных механизмов в Азиатско-Тихоокеанском регионе и других частях мира. После выступления г-на Витита Мунтарбхорна, которое носило обзорный характер, с сообщениями,

посвященными созданию Межправительственной комиссии по правам человека АСЕАН, выступили посол Сихасак Пуангкеткеоу, а также представители Таиланда и Индонезии в Комиссии г-жа Срипрапа Петчарамесри и г-н Рафенди Джамин. Участие в дискуссии приняли также представители Форума тихоокеанских островов и секретариата Тихоокеанского сообщества, а также представители Южноазиатской ассоциации регионального сотрудничества и организации "Исламская конференция", которые рассказали соответственно об инициативах, касающихся женщин и детей, и создании Независимой комиссии по правам человека. После этого участники заслушали сообщения экспертов, посвященные созданию региональных правозащитных систем в Африке, Северной и Южной Америке и Европе, а также некоторым общим моментам, заслуживающим внимания в этой связи.

15. В своем выступлении, озаглавленном "Поощрение и защита прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе: активизация региональных усилий", г-н Мунтарбхорн рассказал об истории разработки и принятия Азиатско-тихоокеанских региональных рамок и ходе осуществления субрегиональных инициатив по созданию правозащитных механизмов. Он обратил внимание на некоторые из последних событий и тенденций, и в частности на ускорившийся процесс ратификации странами Азиатско-Тихоокеанского региона международных договоров по правам человека, широкое участие стран региона в универсальном периодическом обзоре, более частые визиты в регион специальных докладчиков Организации Объединенных Наций и расширение присутствия в регионе правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций. Он рассказал также о нынешнем этапе становления правозащитной системы АСЕАН, инициативах островных стран Тихоокеанского региона и правозащитной деятельности организации "Исламская конференция" и СААРК, отметив, что региональные механизмы могут быть самыми разными. Он обратил внимание на то, что в Азиатско-Тихоокеанском регионе такие механизмы все чаще акцентируют свое внимание не на защите прав человека (проведение расследований, выезды на места, мониторинг, рассмотрение жалоб и т.д.), а на вопросах сотрудничества и содействия и что присутствие в регионе Организации Объединенных Наций имеет важное значение для недопущения пробелов в системе защиты. Он подчеркнул, что для поощрения и защиты прав человека необходимы национальные, региональные и международные системы и что важно обеспечить согласованность усилий, предпринимаемых различными сторонами. Он предложил новую концепцию "универсальности в многообразии", которая, по его мнению, отражает необходимость нахождения баланса между универсальностью прав человека и уважением и учетом культурного многообразия (и принципа суверенитета) в регионе. В этой связи он предложил участникам рассмотреть возможность включения в Тегеранские рамки (в качестве пятой области деятельности) или в повестку дня Рабочего совещания (в качестве постоянного пункта) обзора региональных/субрегиональных механизмов. В заключение он отметил, что не существует альтернативы эффективной реализации прав человека на национальном уровне.

16. Посол Сихасак Пуангкеткеоу в своем выступлении рассказал об усилиях по созданию Межправительственной комиссии по правам человека АСЕАН. Он проинформировал участников о том, что возможность создания такого механизма впервые обсуждалась АСЕАН в 1993 году после завершения Всемирной конференции по правам человека в Вене. В 1995 году эта идея получила поддержку на межправительственном уровне, результатом чего стало создание Рабочей группы по механизму АСЕАН в области прав человека с весьма разнообразным составом членов. К 1998 году сложилась практика проведения ежегод-



ных совещаний с участием членов Рабочей группы и высокопоставленных представителей государств – членов АСЕАН, на которых обсуждались пути практической реализации идеи создания правозащитного механизма АСЕАН. Начало официальному межправительственному процессу, направленному на создание Межправительственной комиссии по правам человека АСЕАН положило принятие в 2007 году устава АСЕАН. За 15 месяцев было проведено 16 совещаний, на которых обсуждался круг ведения Комиссии. Комиссия была создана в октябре 2009 года и с тех пор провела три совещания (два неофициальных и одно официальное). Несмотря на принцип невмешательства, которого придерживается АСЕАН, все более широкое признание среди государств – членов АСЕАН получает принцип универсальности прав человека и то, что права человека не являются чисто внутренним делом государств. Оратор отметил, что при создании Комиссии необходимо было обеспечить признание многообразия в регионе, не нанеся при этом ущерба работоспособности и эффективности этого органа. Оратор согласился с тем, что некоторые положения круга ведения Комиссии носят противоречивый характер, однако отметил, что без компромиссов было не обойтись и что АСЕАН придерживается эволюционного подхода, а создание Комиссии – это только начало.

17. Касаясь основных элементов круга ведения Комиссии, оратор подчеркнул, что Комиссия является межправительственным органом и в этом ее главное отличие от других региональных механизмов, которые более независимы в своей деятельности. Комиссия – главный правозащитный орган АСЕАН, но не в том смысле, что она призвана заменить собой другие профильные органы, а в том смысле, что она будет помогать координировать правозащитную деятельность АСЕАН. Он отметил, что Комиссия будет действовать на основе консенсуса, который будет складываться в ходе обсуждений, и не будет проводить голосований, чтобы не допустить ситуаций, когда одна или две страны будут способны воспрепятствовать реализации воли большинства. Что касается полномочий в области поощрения и защиты, то он признал обоснованность критики в адрес Комиссии за ее "беззубость" в этом плане, учитывая отсутствие у нее конкретного мандата, например полномочий рассматривать индивидуальные жалобы. Однако, по его мнению, "молочные зубы" у Комиссии все же есть, поскольку она правомочна запрашивать информацию, касающуюся соблюдения прав человека, готовить доклады по правозащитной тематике для их представления на рассмотрение министров иностранных дел государств – членов АСЕАН, взаимодействовать с организациями гражданского общества и проводить совещания в различных странах региона. Кроме того, ее круг ведения включает элементы, которые позволяют надеяться на то, что Комиссия сможет выполнять и защитные функции, если ее члены будут достаточно креативными. Он признал, что Комиссия должна быть обеспечена всем необходимым для ее работы, и в этой связи отметил важность ее надлежащего финансирования и оказания ей секретариатской поддержки. Оратор сказал, что после проведения своего второго официального совещания, намеченного на конец июня, и согласования плана работы Комиссия сможет перейти к деятельности по поощрению прав человека, нормотворческой деятельности и разработке элементов защиты. Он подчеркнул, что процесс эволюции Комиссии должен носить инклюзивный характер и что Комиссия должна будет играть каталитическую роль, побуждая национальные правительства к совершенствованию национального законодательства и повышению эффективности национальных правозащитных учреждений.

18. Г-жа Срипрапа Петчарамесри, представитель Таиланда в Комиссии, отметила, что создание Комиссии является первым шагом на пути к формированию Азиатско-Тихоокеанской региональной правозащитной системы и одновременно событием, имеющим эпохальное значение для народов АСЕАН. Она подчеркнула, что круг ведения Комиссии – это тот максимум, который был приемлем для государств – членов АСЕАН, и что, содействуя повышению информированности общественности в части обязанностей правительств в области прав человека, она будет играть важную роль в профилактике нарушений таких прав в регионе. Оратор выразила надежду, что в конечном итоге Комиссия станет авторитетным правозащитным учреждением. Она обратила внимание на разнородный состав Комиссии, членами которой являются дипломаты, уполномоченные по правам человека, судья и представители гражданского общества. Она согласилась с тем, что в Комиссии будет высказываться много разных идей, что само по себе хорошо, поскольку чем больше разных мнений, тем лучше, хотя достижение консенсуса в таких условиях будет непростой задачей. Касаясь полезности Комиссии, она сказала, что создание региональных правозащитных механизмов не избавляет от необходимости создания правозащитных механизмов на национальном уровне и что заниматься вопросами реализации прав человека лучше всего именно на национальном уровне. Однако региональные механизмы также играют важную роль, особенно в вопросах укрепления потенциала, просвещения, создания региональных сетей и оказания помощи в создании и укреплении национальных правозащитных механизмов. Кроме того, региональные механизмы способствуют приданию более целенаправленного характера деятельности международной правозащитной системы и привносят в эту деятельность региональную специфику. В заключение оратор напомнила участникам Совещания, что Комиссии всего шесть месяцев отроду и ей еще только предстоит научиться преодолевать проблемы и трудности, в связи с чем исключительно важное значение имеет диалог со всеми заинтересованными сторонами. Она отметила, что процесс носит во многом эволюционный характер, и в этой связи выразила надежду, что Комиссии не потребуется много времени, чтобы превратиться в эффективный механизм.

19. В связи с сомнениями по поводу независимости Комиссии г-жа Петчарамесри отметила, что все будет зависеть от того, как ее члены будут понимать свои обязанности. Говоря о подготовке декларации по правам человека АСЕАН, оратор подчеркнула, что нельзя допустить, чтобы она не в полной мере соответствовала международным стандартам. Она отметила, что Комиссия действует не сама по себе, а является частью общей архитектуры АСЕАН, одним из элементов которой должны стать права человека. Чтобы понять, что нужно изменить, и чтобы стать востребованным органом, Комиссии следует быть ближе к тем, кто страдает от нарушений прав человека.

20. Г-н Рафенди Джамин обратил внимание на три момента, касающихся Комиссии. Во-первых, подчеркнув фундаментальное значение вопроса о независимости, он отметил, что члены Комиссии назначаются правительствами и подотчетны им. Тем не менее каждое государство-член при отборе кандидатур на должности своих представителей в Комиссии имеет возможность проводить соответствующие консультации на национальном уровне, и двое из нынешних членов Комиссии были назначены именно по результатам открытого процесса отбора кандидатов на национальном уровне. Оратор сказал, что надеется, что в будущем этому примеру последует большее число стран. Он также отметил, что Комиссия является одним из главных органов АСЕАН, действующим на основе своего устава и призванным сыграть ключевую роль в интеграции трех основных направлений деятельности АСЕАН (безопасность, социально-культурная

деятельность и деятельность в экономической области) в единое пространство АСЕАН. Говоря о других правозащитных механизмах и инструментах, создаваемых АСЕАН, оратор подчеркнул, что Комиссия должна сыграть главную роль в объединении таких различных элементов в единую правозащитную систему. Что касается рассмотрения жалоб, то он отметил, что гражданское общество уже требует, чтобы Комиссия взяла на себя эту функцию. Это – хороший знак, поскольку он свидетельствует о том, что гражданское общество связывает с Комиссией большие ожидания и надежды. В заключение он сказал, что необходимо подумать над тем, как Азиатско-Тихоокеанские региональные рамки могли бы способствовать созданию новых региональных механизмов и увязке региональных процессов с процессами в рамках международной правозащитной системы.

21. Представитель Форума тихоокеанских островов рассказал о последних событиях и процессах в регионе, отметив, что вопрос о правах человека нашел отражение в разработанном Форумом Тихоокеанском плане и что Форум надеется приступить к проведению предварительного исследования в связи с предполагаемым созданием правозащитного механизма для Тихоокеанского региона. Он отметил, что началу диалога по вопросам, касающимся региональных правозащитных механизмов и национальных правозащитных учреждений в регионе, способствовало проведение универсального периодического обзора.

22. В ходе дискуссии участники подчеркнули важность регионального контекста, и в частности обратили внимание на то, что региональные механизмы создаются в результате широких региональных процессов, в том числе связанных с формированием в различных регионах единого регионального пространства. Формирование и становление таких механизмов, обогащающих как региональные, так и международные правозащитные системы, носит гибкий, эволюционный характер. Этим объясняется многообразие региональных правозащитных механизмов с точки зрения их форм, содержания, полномочий, членского состава и ресурсов. Общим же для всех таких механизмов является то, что, постепенно эволюционируя в различных исторических контекстах, они играют все более важную, в том числе защитную, роль. Так, например, Лига арабских государств, руководствуясь требованиями времени, внесла изменения в Арабскую хартию прав человека, Африканская комиссия по правам человека и народов ужесточила требования к своим членам, в том числе в части их независимости, а Межамериканская комиссия по правам человека выработала процедуру рассмотрения индивидуальных жалоб и на экспериментальной основе организует посещения стран. Г-н Мунтарбхорн напомнил также участникам, что реальным критерием эффективности любых правозащитных механизмов, как национальных, так и международных, является их способность обеспечить выполнение своих рекомендаций.

23. Все участники Совещания признали, что региональные механизмы играют исключительно важную роль в поощрении и защите прав человека и что, хотя такие механизмы функционируют и развиваются в различных региональных контекстах, они должны содействовать соблюдению универсальных стандартов в области прав человека, закрепленных в международно-правовых документах по правам человека. Участники заявили о своей заинтересованности в продолжении обменов такого рода, поскольку они позволяют им быть в курсе событий и способствуют распространению передового опыта в рамках всего Азиатско-Тихоокеанского региона. Они призвали к расширению сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, включая УВКПЧ, в вопросах создания и укрепления региональных правозащитных механизмов и оказания соответствующей технической помощи.

24. В этой связи заслуживает внимания процесс, разворачивающийся в последние два года в рамках Совета по правам человека<sup>3</sup> и состоящий в поощрении совместного поиска региональными механизмами возможностей для более тесных контактов и взаимодействия друг с другом и международными правозащитными механизмами, функционирующими в рамках Организации Объединенных Наций. В рамках этого процесса уже состоялся ряд интересных совещаний и консультаций, включая Международное рабочее совещание по вопросу об укреплении сотрудничества между международными и региональными правозащитными механизмами, организованное УВКПЧ в Женеве 3–4 мая 2010 года. К участию в этом совещании были приглашены правительства, Межправительственная комиссия по правам человека АСЕАН, национальные правозащитные учреждения и НПО, действующие в Азиатско-Тихоокеанском регионе<sup>4</sup>. Участники Совещания приветствовали участие государств-членов и региональных организаций Азиатско-Тихоокеанского региона в этом процессе (как в Женеве, так и на региональном уровне), учитывая его потенциальную полезность для тех регионов, где работа по созданию региональных правозащитных механизмов еще только начинается.

25. Выступление г-на Джорджа Мукунди было посвящено региональной правозащитной системе, созданной в Африке. Оратор рассказал об основных правовых документах, принятых в Африке в период 1969–2008 годов. В числе основных учреждений и органов, действующих в регионе, он упомянул Ассамблею и Исполнительный совет Африканского союза и Африканскую комиссию по правам человека и народов. Он проинформировал участников, что в состав Комиссии входят 11 членов и что она признается в качестве независимого органа. Комиссия, сессии которой проводятся два раза в год, занимается информационно-просветительской и исследовательской деятельностью, организует семинары, оказывает помощь НПО и дает рекомендации правительствам, в том числе по вопросам технического сотрудничества. Оратор подчеркнул, что Комиссия осуществляет свою деятельность в сотрудничестве с другими африканскими и международными правозащитными механизмами. Он также проинформировал участников о других механизмах и мандатах в рамках африканской правозащитной системы, в том числе об институте специальных докладчиков и рабочих группах. Главными проблемами, с которыми сталкивается система, являются, по его словам, отсутствие у нее имплементационных механизмов и механизмов, которые обеспечивали бы выполнение принятых решений и рекомендаций, нехватка финансовых и людских ресурсов, а также сомнения в ее независимости и беспристрастности. Что касается Африканского суда по правам человека, то Протокол 1998 года к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся создания Суда, вступил в силу в 2004 году. В состав Суда, который базируется в Аруше, Танзания, входит 11 судей. В 2008 году Ассамблея Африканского союза приняла решение объединить этот суд с Африканским судом. Оратор отметил, что Суду приходится сталкиваться с многочисленными проблемами, связанными, в частности, с доступом к нему физических лиц и

<sup>3</sup> См. резолюцию 12/15 Совета по правам человека.

<sup>4</sup> В ходе подготовки к этому совещанию УВКПЧ провело в ноябре и декабре 2009 года консультации с региональными правозащитными механизмами Африки (Аддис-Абеба), Северной и Южной Америки (Вашингтон) и Европы (Страсбург). По результатам этих консультаций был сделан вывод о том, что наиболее перспективными областями для расширения сотрудничества являются, в частности, обмен информацией, осуществление совместной деятельности и контроль за выполнением решений и рекомендаций международных и региональных правозащитных механизмов.

НПО, выполнением его решений и последствиями его объединения с Африканским судом.

26. Г-жа Кристина Серна посвятила свое выступление формированию меж-американской правозащитной системы. Она проинформировала участников о том, что Американская декларация прав и обязанностей человека (1948 год) первоначально рассматривалась в качестве чисто декларативного документа, однако Организация американских государств (ОАГ) стала применять ее в качестве документа, имеющего обязательную юридическую силу. Она сообщила, что созданная в 1959 году Межамериканская комиссия по правам человека ежегодно проводит по четыре совещания продолжительностью две недели каждое. Согласно статье 9 устава Комиссии ее функции включают повышение информированности общественности, вынесение рекомендаций правительствам, подготовку исследований и докладов, получение от правительств информации о мерах, касающихся прав человека, и оказание консультативной помощи Организации американских государств.

27. Оратор обратила внимание на эволюционный характер Комиссии, отметив, в частности, что первый выезд на места был организован Комиссией в 1961 году (в Доминиканскую Республику) и что в 1965 году мандат Комиссии был расширен и она получила возможность получать и изучать индивидуальные жалобы, проводить расследования и выносить соответствующие рекомендации. Она остановилась на основных направлениях работы Комиссии, которые включают подготовку страновых докладов, обработку индивидуальных жалоб, проведение слушаний и принятие предупредительных мер, и рассказала о том, как изменилась ее роль после создания Межамериканского суда по правам человека (1979 год). Передавая дела в этот суд, Комиссия отклоняет примерно 90% жалоб, поскольку они не удовлетворяют минимальным критериям приемлемости, каковыми являются исчерпание внутренних средств правовой защиты, шестимесячный срок исковой давности, требование о том, что жалоба не была предметом рассмотрения в рамках другой международной процедуры и была связана с нарушением Американской конвенции по правам человека или Американской декларации прав и обязанностей человека. Если дело урегулируется полюбовно, об условиях такого урегулирования сообщается в годовом докладе Комиссии. Оратор подчеркнула, что люди чаще обращаются в региональный суд, чем в органы Организации Объединенных Наций, поскольку Межамериканская комиссия по правам человека более чутко реагирует на их требования в части предоставления компенсации. Г-жа Серна упомянула также другие инструменты и механизмы, образующие межамериканскую правозащитную систему, и в частности институт специальных докладчиков, созданный для рассмотрения тематических вопросов, в том числе касающихся свободы выражения мнений, прав коренных народов, прав женщин, прав детей и прав лиц африканского происхождения, а также расовой дискриминации, положения трудящихся-мигрантов и их семей и положения лиц, лишенных свободы.

28. Последний из ораторов, г-н Кристоф Хейнс, посвятил свое выступление сравнению региональных правозащитных систем – африканской, американской и европейской. Он отметил, что все региональные правозащитные системы должны отвечать четырем общим требованиям: каждая из них а) должна быть частью межправительственной организации со всеобъемлющим мандатом и должна содействовать достижению целей этой организации в области прав человека; б) должна иметь под собой прочную правовую основу; в) должна заниматься мониторингом и оценкой; и д) должна иметь мандат на осуществление деятельности по поощрению и защите прав человека и возможность рассматривать индивидуальные жалобы.

29. Оратор упомянул материальные нормы, закрепленные в различных региональных документах по правам человека, отметив, что единственным таким документом, где говорится не только о правах человека, но и о правах народов, является Африканская хартия прав человека и народов. Он сравнил темпы ратификации документов Организации Объединенных Наций по правам человека в различных регионах и констатировал, что в этом вопросе Азия и Океания отстают от других регионов. Он обратил внимание на правозащитные положения уставных документов "материнских" структур, а именно Африканского союза, Организации американских государств и Совета Европы. Он назвал критерии, с учетом которых производится назначение членов различных региональных правозащитных механизмов, и в частности упомянул требования, касающиеся их независимости и беспристрастности. Он сослался, в частности, на временные правила процедуры Африканской комиссии, согласно которым работа в Комиссии не совместима с деятельностью, которая могла бы нанести ущерб независимости и беспристрастности члена Комиссии, например с работой в правительстве или с дипломатической службой. Оратор сравнил также процедуры подачи и рассмотрения жалоб в рамках указанных трех региональных систем, подчеркнув, что все они требуют исчерпания внутренних средств правовой защиты и не допускают возможности параллельного рассмотрения жалоб другими органами. Он рассказал также о требованиях к отчетности в рамках этих систем, в том числе к отчетности государств и к отчетности, касающейся государств, а также о действующих в их рамках специальных процедурах. Кроме того, он сравнил бюджеты и кадровые ресурсы соответствующих органов, подчеркнув, что сильнее всех ограничена в ресурсах африканская система. Касаясь африканского региона, оратор отметил, что его размеры требуют создания правозащитных механизмов и на субрегиональном уровне. В этой связи он упомянул создание африканского механизма независимого обзора, который представляет собой политический процесс, имеющий много общего с универсальным периодическим обзором и позволяющий анализировать правозащитную практику государств-членов. Он отметил, что африканский опыт мог бы быть полезен и для многоликого Азиатско-Тихоокеанского региона.

30. Говоря о формировании авторитетных и эффективных региональных правозащитных механизмов, оратор подчеркнул, что важную роль здесь играют наличие политической воли у государств региона, а также давление и поддержка со стороны гражданского общества. В заключение он упомянул о практике проведения учебных судебных процессов, позволяющей правозащитным механизмам сформировать потенциал, необходимый для принятия юридически обязательных решений.

## V. Заключение

31. Участники Совещания приняли консенсусом Бангкокское заявление, в котором нашли отражение основные моменты дискуссии (см. приложение).

32. Закрывая Совещание, его секретарь от имени Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара по правам человека выразил глубокую признательность правительству Таиланда за проведение у себя пятнадцатого Рабочего совещания, а также за теплый прием, оказанный всем его участникам. Он поблагодарил всех участников – представителей государств-членов, национальных правозащитных учреждений, региональных организаций, недавно созданной Межправительственной комиссии по правам человека АСЕАН и экспертов, которые внесли важный вклад в работу Совещания, а также сотрудников

Министерства иностранных дел Таиланда и Постоянного представительства Таиланда в Женеве и сотрудников УВКПЧ, базирующихся в Бангкоке, Женеве, Камбодже и Непале.

33. Секретарь отметил, что обсуждения подтвердили сохраняющуюся актуальность и важность деятельности по линии азиатско-тихоокеанских региональных рамок. Более того, формирование правозащитной системы в рамках АСЕАН положило начало новому этапу в работе по созданию региональной правозащитной системы для всего многоликого и динамично развивающегося Азиатско-Тихоокеанского региона. Совещание показало, что его участники могут извлечь важные уроки из опыта друг друга, а также из опыта функционирования различных региональных моделей, что может помочь им в создании эффективных региональных механизмов, в большей степени соответствующих потребностям регионального сообщества и в то же время отражающих и подкрепляющих международные стандарты в области прав человека. Секретарь подчеркнул, что УВКПЧ стремится стать партнером государств – членов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон в регионе в их усилиях по достижению этой цели и намерено содействовать обмену информацией и опытом между ними и оказывать им техническую помощь. Секретарь отметил также важность партнерских отношений с национальными правозащитными учреждениями и организациями гражданского общества, которые являются важнейшей движущей силой всего процесса.

## Annex

### **Bangkok Action Points adopted by Member States on 23 April 2010**

*Expressing appreciation* to the Government of the Kingdom of Thailand for hosting the 15th Workshop of the Framework on Regional Cooperation for the Protection of Human Rights in the Asia-Pacific Region in collaboration with the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights;

*Welcoming* the participation of representatives from 30 Member States and observers from across the Asia-Pacific region in this workshop;

*Expressing appreciation* to the representatives of national human rights institutions, international organizations, civil society and resource persons for their inputs to the workshop;

*Welcoming* the activities by national human rights institutions in support of regional cooperation, including those with the support of the Азиатско-Тихоокеанский форум of National Human Rights Institutions and the Office of the High Commissioner for Human Rights;

*Welcoming* the evolutionary development of new regional mechanisms for the promotion and protection of human rights, particularly the establishment of the Arab Human Rights Committee under the Arab Charter on Human Rights, the ASEAN Intergovernmental Commission on Human Rights under the ASEAN Charter and the ASEAN Commission on the Promotion and Protection of the Rights of Women and Children, as well as the Organization of the Islamic Conference's deliberations on the establishment of an independent human rights commission and the initiatives in SAARC to further promote cooperation on the rights of women and children;

*Noting* the Human Rights Council's continued support for the development of regional human rights arrangements, most recently in resolutions 6/25 and 12/15;

#### Member States:

a. *Reaffirm* their commitment to developing and strengthening national capacities for the promotion and protection of human rights, in accordance with the Tehran Framework for Regional Technical Cooperation in the Asia-Pacific region;

b. *Welcome* the emerging regional human rights infrastructure in the Asia-Pacific region and the development of new regional human rights mechanisms, as well as the Asia-Pacific countries' active engagement in the UPR process, *encourage* more regular exchange of experiences which could be undertaken through the workshop and possible intersessional activities, and *request* OHCHR and other relevant United Nations agencies to provide technical assistance in this regard upon request;

c. *Note* that the on-going evolution of the human rights system within South-East Asia, particularly the establishment of the ASEAN Intergovernmental Commission on Human Rights, highlights the opportunities for initiatives by countries to work toward the development of subregional human rights mechanisms which are an essential building block for broader human rights arrangements for the Asia-Pacific region;

d. *Recognize* that regional arrangements play a fundamental role in promoting and protecting human rights. While evolving in different forms in different



---

regional contexts, they should reinforce universal human rights standards, such as those contained in international human rights instruments and international humanitarian law;

e. *Underline* the importance of partnerships between Governments, national human rights institutions and civil society at the national and regional levels in developing regional mechanisms;

f. *Encourage* strengthened cooperation between the United Nations and regional arrangements in the field of human rights and the identification of strategies to overcome obstacles to the promotion and protection of human rights at the regional and international level;

g. *Encourage* participation in the forthcoming workshop on “Enhancing cooperation between regional and international mechanisms for the promotion and protection of human rights” to be held in Geneva in May 2010 of representatives of the relevant regional and subregional arrangements from different regions, experts and interested States Members of the United Nations, observers, national human rights institutions and representatives of non-governmental organizations;

h. *Encourage* the establishment of effective, independent and pluralistic national human rights institutions in accordance with the Paris Principles or, where they already exist, their strengthening, and *encourage* OHCHR, the Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions and other existing regional institutions to support emerging regional and national mechanisms and to give high priority to requests from Member States on the development and strengthening of such institutions in partnership with relevant regional organizations;

i. *Request* OHCHR and the Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions to support further cooperation at the regional level among national human rights institutions and thematic human rights institutions;

j. *Request* OHCHR to finalise for publication a directory of resource materials available to assist the implementation of activities under the Regional Framework based on the latest information from participants, and to engage in consultations with Member States, UNESCAP, United Nations agencies, regional organizations, national human rights institutions, civil society and other stakeholders on follow-up to activities under the Regional Framework.

---